



# Montageanleitung für REMUS Sportschalldämpfer Installation instruction for REMUS sport exhausts

Mini One / Cooper R50 → 2005

## Verpackungsinhalt / Packing content

1 REMUS Sportschalldämpfer, 1 Montagesatz  
1 REMUS sport exhaust, 1 assembly kit

## Montage des Sportschalldämpfers / Installation of the sport exhaust

Den serienmäßigen Endschalldämpfer mit den Aufhängungsgummis aushängen und mit geeigneten Hilfsmitteln abstützen. (Abb. 1)

Remove the standard exhaust with the rubber supports and retain using suitable equipment. (Fig. 1)

Rohre zwischen Vor- und Endschalldämpfer (ESD) durchtrennen und den serienmäßigen ESD abnehmen.  
Cut the tubes between front and rear exhaust. Remove the standard exhaust.

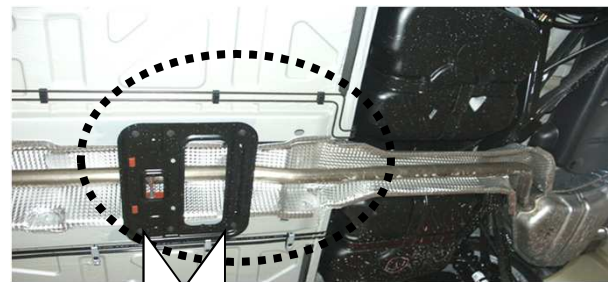
**Schnittmaß Mini One/Cooper R50 (bis 05) = ~ 600mm (Abb. 2-3)**

**Cutting point Mini One/Cooper R50 (up to 05) = ~ 600mm (Fig. 2-3)**

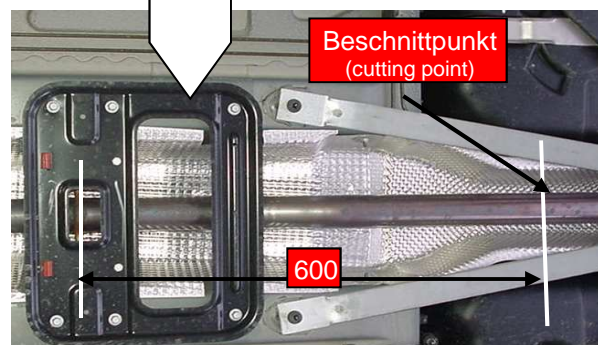
Trennstellen entgraten.  
Burr the cutting edges.



2



3



Um den Sportschalldämpfer auf Fahrzeuge **vor dem Baujahr 2002** zu verbauen, müssen die Originalhalter mit den Aufhängungsgummis (Bild 4) demontiert und durch die Originalhalter ab Baujahr 2002 (Abb. 5) ersetzt werden. Die Originalhalter haben die BMW Teilenummer 18 20 7 521 427 und müssen bei einem BMW oder Rover Händler extra besorgt werden.

To mount the sport exhaust on **vehicles before 2002**, dismantle the original brackets with rubber supports (picture 4). Mount the new brackets with rubber supports up from 2002 (Fig. 5).

This original bracket has to be ordered at a BMW or Rover dealer with part no. 18 20 7 521 427.

Die mitgelieferten Zusatzhalter am REMUS Sportschalldämpfer montieren. (Abb. 6-8)

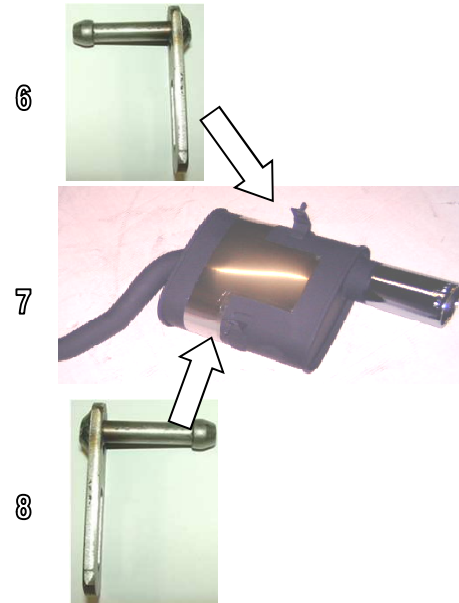
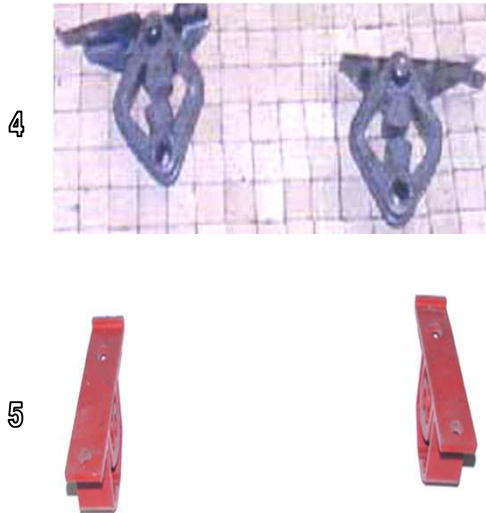
Mount the supplied additional brackets on the REMUS sport exhaust. (Fig. 6-8)

Irrtümer und Änderungen vorbehalten! / Errors and omissions excepted!



## Montageanleitung für REMUS Sportschalldämpfer Installation instruction for REMUS sport exhausts

Mini One / Cooper R50 → 2005



Den REMUS Sportschalldämpfer auf die durchtrennten serienmäßigen Rohre aufschieben und die Gummiaufhängungen an den Befestigungspunkten der Karosserie einhängen.  
Install the sport exhaust on the original tubes and remount the rubber supports on the fixation points of the car body.

Klemm- oder Schraubverbindungen locker vorziehen. Den REMUS Sportschalldämpfer ausrichten und die Verbindungen fest anziehen. Motor kurz anlassen und den kompletten REMUS Sportschalldämpfer auf Dichtheit überprüfen. Sämtliche Bauteile, sowohl im kalten als auch im betriebswarmen Zustand auf Funktion und genügend Freigängigkeit überprüfen. Achten Sie dabei auf einen ausreichend belüfteten Montageaum.  
Nach ca. 500 km alle Befestigungspunkte bzw. -elemente auf deren Funktionstüchtigkeit überprüfen und die Befestigungsschrauben nachziehen.

Die Innenrohre der(s) Endrohre(s) sind aus hochwertigem rost- und säurebeständigen Edelstahl. Diverse Rückstände auf den Innenrohren können jedoch zu Flugrostbildung führen. Diese Ablage ist aus optischen Gründen mit einer Bürste oder dergleichen zu entfernen. Gelegentliches Ölen der Innenrohre ist von Vorteil. Um das gepflegte Aussehen der rostfreien sowie verchromten Edelstahlrohre auf Dauer zu gewährleisten, ist eine einfache Reinigung notwendig. Vor allem Salzablagerungen müssen umgehend mit Wasser entfernt werden.

Slightly tighten the clamp- and bolted connections. Align the REMUS sport exhaust and tighten the connections. Start the engine and test the whole system for leaks. Check all components for proper operation and sufficient clearance, both in cold and in operative condition. Pay attention that the workplace is adequately ventilated. After 300 miles check all fixation points according to tightness and function. If necessary, re-tighten the bolted connections!

The inner pipes and tailpipe(s) are constructed from high-grade rust-and acid-proof stainless steel. Residual deposits can, however, lead to the formation of a thick rust film. For optical reasons these deposits should be removed with a brush or something similar. The occasional oiling of the components is recommended. To keep the shiny appearance of the stainless steel and chromed parts, periodical cleaning must be carried out. Please ensure that road salt is removed as soon as possible by using water.

Irrtümer und Änderungen vorbehalten! / Errors and omissions excepted!



REMUS Innovation GmbH  
Dr.-Niederdorfer-Straße 25, A-8572 Bärnbach  
Tel.: 0043 (0)3142 / 6900-0  
office@remus.at, www.remus.eu



www.remususa.com



www.remus.cn

